

## EDITO



En 2018, nous ouvrons l'imposant et passionnant chantier de la mémoire liée à la colonisation belge au Congo... Ensemble, nous avançons sur ce chemin semé de polémiques et d'émotions diverses, avec prudence, mais déterminés à apporter notre pierre à l'édifice du travail et du dialogue des mémoires !

Nous portons souvent la mémoire des aînés au cœur de nos projets, tantôt écrite,

tantôt racontée. Tandis que le dialogue intergénérationnel est une source de solidarité entre jeunes et moins jeunes : apprendre à se connaître et reconnaître dans nos différences, et surtout se rendre compte que, parfois, peu importe l'âge, nous nous rejoignons sur de multiples facettes de la vie.

Cette transmission, cette solidarité, se construisent heure par heure à travers le Coup de pouce, Lire à deux, Je raconte ou J'écris ma vie, Mémoires pour demain, les Rencontres ado, les Ateliers philo, le dialogue avec des réfugiés, les rencontres interculturelles ... Autant de petites gouttes pour œuvrer à la solidarité intergénérationnelle et interculturelle à Bruxelles.

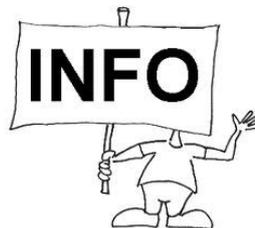
En 2019, vous êtes prêts à remettre ça ? Nous, oui, on vous attend !

**Belle année à tous et toutes !**

**Anne-Claire, Sylvie et Michèle**

## Séance d'info sur l'ensemble des activités d'Ages & Transmissions

En 2018, vous avez été nombreux à nous rejoindre : nouveaux inscrits à « J'écris ma vie », au « Coup de pouce », à « Mémoires pour demain », « Lire à 2 », ... Vous nous connaissez par un seul projet ! Ou vous ne nous connaissez pas du tout ...



**Dans le cadre de la Semaine de l'Intergénération, venez découvrir les enjeux qui nous animent et la mosaïque de nos projets !**

Faites passer le mot à vos amis et connaissances !



**Quand ? le vendredi 3 mai, de 10h à 11h30**

**Où ? en nos locaux, 21, rue du Marteau à 1000 Bruxelles**

### *Dans ce numéro :*

RENCONTRES ENTRE JEUNES ET MOINS JEUNES	2
RENCONTRES INTERCULTURELLES	3
AUTOUR DU CONGO BELGE	5
MÉMOIRES	7
AGENDA	8

## RENCONTRES ENTRE JEUNES ET MOINS JEUNES

### Ateliers-philo : il n'y a pas d'âge pour se poser des questions !

*Faut-il obéir? Pourquoi on meurt ? Faut-il de la laideur pour que le beau existe ?*

Voici quelques questions parmi d'autres qui pourront nous faire vivre à nouveau de beaux échanges avec les enfants de 6<sup>ème</sup> primaire de l'école Saint Augustin.

Le but de ces ateliers à l'école est de donner l'occasion aux enfants de réinventer le processus pédagogique qui veut que ce soit l'adulte qui pose des questions alors qu'il connaît les réponses. Ici, au départ d'une histoire, d'une citation, d'un témoignage, il s'agit plutôt de **trouver des questions qui n'ont pas encore de réponses** et d'amener les enfants à rechercher par eux-mêmes, en confrontant leur pensée.

Les seniors d'Âges et Transmissions sont présents pour alimenter le débat de leurs propres questionnements et pour apporter une touche "mémoire du passé" sur un mode d'échanges égalitaires avec les enfants.



**2 séances, avec 2 demi-classes de 6<sup>ème</sup> primaire**

**Quand ? Groupe 1 : les mardis 23 avril et 7 mai, de 13h30 à 15h10**

**Groupe 2 : les jeudis 9 et 23 mai, de 10h30 à 12h10**

**Où ?** Les ateliers se dérouleront à l'école St Augustin, 16 avenue Saint Augustin à Forest (métro Porte de Hal ou Midi et tram 51 jusqu'à l'Altitude 100)

### Avec la Plateforme du Service Citoyen : résistez !

La Plateforme du Service Citoyen accueille des jeunes de 18 à 25 ans pour un programme de 6 mois d'engagement solidaire, comprenant de la formation et une mission dans le secteur associatif. Ces jeunes viennent d'horizons culturels et socio-économiques très diversifiés, beaucoup étant faiblement scolarisés.

En cette année d'élections, nous vous proposons de vivre **2 rencontres pour réfléchir et débattre de la démocratie en Belgique**. Celles-ci seront animées par l'association « Les Territoires de la mémoire » dans le cadre de sa **campagne « Triangle rouge »** qui promeut la résistance aux idées qui menacent nos libertés fondamentales. A partir de nos ressentis et réalités quotidiennes, nous réfléchirons sur ce qu'il est possible de faire pour lutter contre les discours de haine et les comportements antidémocratiques.



Pour pouvoir mener ces échanges en petits groupes (15 max), l'animation se déroulera le matin et l'après-midi, de façon à former 2 groupes.

**Quand ? Groupe 1 : les jeudis 21 et 28 mars, de 10h à 12h30**

**Groupe 2 : les jeudis 21 et 28 mars, de 13h30 à 16h**

**Où ?** au 21 de la rue du Marteau à 1000 BXL

## Rencontres avec des étudiants en soins infirmiers

Trois rencontres avec des étudiants en soins infirmiers, trois moments conviviaux pour échanger expériences, avis, souvenirs,... dans un cadre créatif et amusant ! Des rencontres où les jeunes découvrent la vie de retraités, celle d'hier, d'aujourd'hui et, pourquoi pas, celle de demain !



Depuis plusieurs années, les seniors d'Agés et Transmissions rencontrent les futur-e-s infirmiers et infirmières du Parnasse ISEI dans le cadre de leur cours de gérontologie.

Ces rencontres sont l'occasion pour les jeunes d'aller au-delà des stéréotypes entretenus sur les seniors et d'apprendre à communiquer avec des personnes d'une autre génération. L'occasion aussi pour les plus âgés de plonger dans la vie de ces jeunes, futurs professionnels du soin.

Le thème des rencontres sera choisi collectivement lors de la première séance. Les dernières années, nous parlions de la famille, des choix de vie, des rencontres amoureuses, des hobbies, ... **Et cette année, autour de quoi voudriez-vous parler ?**



**Quand ?** Les mardis 05, 12 et 19 février de 14 à 16h

(+ pour ceux qui le désirent, une matinée festive de clôture à Louvain-la-Neuve le mardi 23 avril)

**Où ?** Locaux du Parnasse, avenue Mounier, 84 à 1200 Bxl (métro Kraainem)

## RENCONTRES INTERCULTURELLES

### Rencontres avec l'asbl Eyad : où sont les Belges ?



L'asbl Eyad est une association culturelle qui propose entre autres des cours de français à des adultes. Elle est située dans un quartier de Saint Josse parfois surnommé « La petite Anatolie » pour sa forte population d'origine turque. Partant d'un constat récurrent : « **En venant habiter en Belgique, nous pensions côtoyer beaucoup de Belges mais on en rencontre finalement très peu** », les participantes aux tables d'expression citoyenne d'Eyad ont cherché avec humour à comprendre où ils se cachaient. En 2017, elles ont réalisé une petite vidéo qui présente leurs

réflexions et leurs représentations de la société belge.

« *Quelles sont vos traditions ? Qu'est-ce qui vous fait vibrer ? Quelle est votre histoire ?* » sont quelques-unes de leurs questions aux Belges.

Un solide appel du pied pour « sortir du bois » et partir à la découverte les uns des autres !

Nous vous proposons **6 rencontres de découvertes mutuelles sur nos façons de vivre**, selon un programme que nous conviendrons ensemble. Celles-ci donneront lieu une **trace audio-visuelle** de façon à donner envie à d'autres de vivre l'expérience de la rencontre interculturelle.



**Quand ? 6 jeudis, de 13h à 15h30 : le 24 janvier, 7 et 21 février, 14 mars, 4 et 25 avril**  
**Où ? à l'asbl Eyad, chaussée d'Haecht, 75 à Saint Josse (métro Botanique)**

## Rencontres croisées avec des primo-arrivants

**Loin des images et discours médiatiques, si on prenait le temps pour une vraie rencontre entre Belges et personnes nouvellement arrivées en Belgique ? Pour parler des valeurs en Belgique et ailleurs, hier et aujourd'hui.**

**Notre proposition ?** Deux rencontres sur le thème des valeurs avec un groupe de personnes primo-arrivantes. Ces rencontres s'inscrivent dans le cadre d'ateliers d'initiation à la citoyenneté visant entre autres à donner aux nouveaux résidents étrangers des repères au niveau historique, institutionnel, social et culturel afin de mieux comprendre le pays d'accueil, ses normes et ses valeurs et d'y trouver leur place.

**Le rôle des aînés d'A&T ?** Témoigner du pluralisme de la société belge, de son histoire et évolution, de ses défis ! Mais aussi, d'un point de vue très personnel, de ce qui est important voire essentiel dans la vie de chacun d'entre nous.



*« Ce type d'échanges devrait être obligatoire pour tous, Belges et Etrangers. On apprend à dépasser nos préjugés. » Anne*



**Avec l'asbl CONVIVAL**, mouvement d'insertion des réfugiés :

**Quand ? les lundis 4 et 11 février, de 9h30 à 12h30**

**Où ? 33-35 rue du Charroi à Forest : métro gare du Midi puis bus 49  
ou 50 (arrêt « Charroi ») ou tram 82 (arrêt « Wiels »)**

**Avec VIA**, bureau d'accueil pour primo-arrivants :

**le mardi 4 juin, de 9h30 à 12h30** chez VIA, rue Kessels, 14 à Schaerbeek (Bus 59-65-66  
ou tram 25-62, arrêt Coteaux) **et**

**le mardi 11 juin, de 9h30 à 13h** au musée BELvue (Place des Palais, 7 à 1000 Bruxelles)

## Le parcours pédagogique « l'asile pas à pas »

Les demandeurs d'asile et Réfugiés sont souvent confrontés à des préjugés dus à un manque de connaissance sur leur parcours, les motifs de leur arrivée en Belgique, leurs difficultés et perspectives d'avenir,... Pour faire connaître la réalité des réfugiés, l'asbl Convivial propose des séances de sensibilisation et d'information à destination des écoles et du grand public.

### Le canevas proposé s'articule autour de :

Une animation interactive

*Qu'est-ce qu'un Réfugié ?*

*Répartition des Réfugiés dans le monde*

Une exposition didactique

*Pourquoi le Réfugié quitte-t-il son pays ?*

*Le voyage ? Comment arrivent-ils en Belgique et en Europe ?*

*Qu'est-ce que la procédure d'asile ?*

*Comment se passe l'insertion en Belgique une fois le statut obtenu ?*

Un film ou un témoignage d'un Réfugié

Une présentation de Convivial



**Quand ?** Matinée de sensibilisation destinée au public d'Âges et Transmissions  
**le vendredi 1<sup>er</sup> février de 9h30 à 12h30**

**Où ?** à l'asbl Convivial 33-35 rue du Charroi à Forest : métro gare du midi puis bus 49 ou 50 (arrêt « Charroi ») ou tram 82 (arrêt « Wiels »)

## AUTOUR DU CONGO BELGE

Tandis que notre recueil commence tout doucement à prendre forme, nous vous proposons de continuer à creuser ce sujet « chaud » et d'actualité en vous proposant des visites guidées à l'AfricaMuseum ainsi que la découverte d'un livre autour de la propagande coloniale.

### Recueil d'histoires vécues

Où en sommes-nous ? Nous avons recueilli et retranscrit 14 témoignages de seniors : 6 Congolais, 6 Belges, 2 Métisses. Tous sont nés entre 1925 et 1952 et résident actuellement en Belgique. Actuellement, nous retravaillons les témoignages, sélectionnons certains extraits, fluidifions l'ensemble.

Avec l'aide du comité de pilotage, nous allons rédiger une préface dont chaque mot sera pesé afin d'expliquer notre démarche et nos objectifs qui dépassent la simple valorisation de la mémoire des aînés pour s'inscrire dans des enjeux actuels tels que p.ex. avoir des relations égalitaires entre Belges et Afro-descendants. Nous demanderons également une introduction à un expert extérieur et une postface à un autre expert afin d'ancrer les témoignages dans le contexte actuel.

Quoique ne réalisant pas une livre d'Histoire, le contexte historique ne sera bien sûr pas oublié et nous travaillerons fort probablement au moins en partie avec l'AfricaMuseum.

**La sortie du livre se fera fin 2019 ou début 2020 !**

## Visites guidées à l'AfricaMuseum

Le musée de l'Afrique Centrale à Tervueren a fait peau neuve en tentant de trouver un compromis difficile entre un musée de la (dé)colonisation et un musée de l'Afrique actuelle. Venez découvrir le musée avec nous lors de visites guidées !



**Visite guidée « histoire »** : quelles mémoires ? quelles perspectives ? si ces murs évoquent la colonisation, les collections inscrivent l'histoire de l'Afrique centrale dans une période bien plus large.

**Visite guidée « générale »** : des explications seront données sur quelques-uns des trésors de la collection permanente. Plusieurs thèmes seront ainsi abordés : culture matérielle et patrimoine immatériel, histoire coloniale, richesses, biodiversité, société multiculturelle, questions sociales, développement durable.



### Quand ?

Visite « histoire » : **vendredi 15 février de 9h45 à 11h30** ou le **jeudi 28 février de 13h45 à 15h30**

Visite « générale » : **jeudi 28 février de 9h45 à 11h30**

**Où ?** AfricaMuseum, pavillon d'accueil : Leuvensesteenweg, 13 à Tervueren (tram 44)

*Attention, le nombre de places est limité ; vous ne pouvez réserver qu'une seule visite guidée. A&T offre la visite guidée et chacun devra payer au préalable 8 € (billet d'entrée). Vous recevrez de notre part la confirmation de votre réservation ; ne rien payer avant de l'avoir reçue !*

## « Notre Congo, onze Kongo. La propagande coloniale dévoilée »



Découlant d'une exposition itinérante du même nom, le livre, édité en mars 2018 par l'ONG CEC (Coopération Education Culture) vous sera présenté lors d'une rencontre animée par Julien Truddaïu, chargé de projets chez CEC.

Le livre accompagné d'un DVD, présente plus d'une **centaine de documents iconographiques et audio-visuels datant de la période coloniale**. Comment les différents canaux de propagande ont autrefois fonctionné de façon lancinante pour justifier l'entreprise

coloniale ? Quels en ont été les enjeux et les impacts encore actuels ? Que reste-t-il de ces représentations à caractère raciste qui ont circulé pendant plus de 80 ans et ont imprégné l'inconscient collectif lié à la colonisation ? A travers l'analyse de cette matière première de propagande d'époque, ce livre propose **une réflexion autour des préjugés et des représentations stéréotypées des personnes issues du continent africain**.

Une démarche essentielle et nécessaire à l'heure où les actes xénophobes et les discriminations en tout genre se multiplient.



**Rencontre le mardi 26 février, de 13h30 à 16h.**

**Où ?** à la Maison de la Francité, 18 rue Joseph II à 1000 BXL (Métro Arts-Loi)

## MEMOIRES

### « Mémoires pour demain » : une séance spéciale pour adultes !

Et si vous veniez découvrir les témoignages de l'équipe de Mémoires pour demain ? Une après-midi organisée pour les membres d'Agés et Transmissions afin de replonger quelques décennies dans le temps !

Mémoires pour demain, c'est Agnès, Patrick, Élisabeth, Étienne, Frido, Paula, Chantal, Édouard, Carine, Marc et Violaine qui transmettent leurs histoires de vie de façon ludique et décontractée aux jeunes, souvent d'origine étrangère, à Bruxelles. Deux petites heures de bonheur partagé !

Les témoins abordent cette année **ce qui a marqué leurs jeunesse**, des événements importants vus par leurs yeux d'enfants : incendie de l'innovation, alunissage, la résistance durant la guerre, l'investiture du roi Baudouin, le « Wallen Buiten », la sévérité des enseignants, la première voiture de la famille, les cours de tricot à l'école des filles, ...

Des années après, **quel regard** posent-ils sur ces événements aujourd'hui ? Comment ces derniers ont-ils impacté leurs vies et la société belge ?

Il y a peu de temps, une bénévoles "coup de pouce" me disait : *"Mais moi, ça m'intéresserait d'entendre les témoins, de replonger quelques décennies en arrière et de découvrir comment ils et elles abordent leurs vies avec des élèves !"*



**Nous vous proposons donc de découvrir cette activité avec nos témoins, un peu comme si vous étiez les élèves !** Et nous serons ravis par la suite d'entendre vos commentaires et réactions sur notre animation !



**Quand ? le lundi 28 janvier entre 13h30 et 16h**

**Où ? au 21 rue du Marteau à 1000 Bruxelles**

### J'écris ma vie : nouveau groupe à Etterbeek

L'ambition de « J'écris ma vie » est de permettre à chaque participant d'écrire lui-même son autobiographie. Les participants ne doivent pas être « doués » pour l'écriture, ni avoir vécu une vie exceptionnelle. **Toute vie vaut la peine d'être racontée !** Il s'agit d'un legs pour la famille, d'un héritage à laisser à une société, à l'histoire...

**En février 2019, un nouveau groupe, démarrera les lundis matins à Etterbeek, à la bibliothèque Hergé.**

Alors, si l'aventure vous tente, nous vous donnons rendez-vous à une de nos 2 séances d'informations.

**Quand ? séances d'infos les lundis 14 et 28 janvier, de 10h à 11h30.**

**Où ? à la bibliothèque Hergé au 211 Av. de la Chasse à Etterbeek.**



Les réunions ont lieu au 21, rue du Marteau à 1000 Bruxelles sauf spécification contraire

## Janvier 2019

**Reprise** de nos activités habituelles : Coup de pouce dans les écoles, Lire à 2, Mémoire pour demain, "J'écris ma vie"

**Lu 14** : réunion d'info "J'écris ma vie", bibli Hergé (10h-11h30)

**Je 24** : rencontre "où sont les Belges ?" chez Eyad (13h-15h30)

**Lu 28** : réunion d'info "J'écris ma vie", bibli Hergé (10h-11h30)

**Lu 28** : Séance "Mémoires pour demain" pour adultes (13h30-16h)

## Mars 2019

**Je 1** : atelier philo groupe 2 St Augustin (10h30-12h10)

**Je 14** : rencontre "où sont les Belges ?" chez Eyad (13h-15h30)

**Je 21** : rencontres Plateforme du Service Citoyen (10h-12h30 et 13h30-16h)

**Je 28** : rencontre Plateforme du Service Citoyen (10h-12h30 et 13h30-16h)

## Mai 2019

**Ve 3** : réunion d'information sur A&T (10h-11h30)

**Ma 7** : atelier philo groupe 1 St Augustin (13h30-15h10)

**Je 9** : atelier philo groupe 2 St Augustin (10h30-12h10)

**Je 23** : atelier philo groupe 2 St Augustin (10h30-12h10)

## Février 2019

**Ve 1** : "l'asile pas à pas" chez Convivial (9h30-12h30)

**Lu 4** : rencontre primo-arrivants chez Convivial (9h30-12h30)

**Ma 5** : rencontre étudiants Parnasse (14h-16h)

**Je 7** : rencontre "où sont les Belges ?" chez Eyad (13h-15h30)

**Lu 11** : rencontre primo-arrivants chez Convivial (9h30-12h30)

**Ma 12** : rencontre étudiants Parnasse (14h-16h)

**Ve 15** : visite guidée « histoire » AfricaMuseum (9h45-11h30)

**Ma 19** : rencontre étudiants Parnasse (14h-16h)

**Je 21** : rencontre "où sont les Belges ?" chez Eyad (13h-15h30)

**Ma 26** : présentation "Notre Congo" à la Maison de la Francité (13h30-16h)

**Je 28** : visite guidée « générale » AfricaMuseum (9h45-11h30)

**Je 28** : visite guidée « histoire » AfricaMuseum (13h45-15h30)

## Avril 2019

**Je 4** : rencontre "où sont les Belges ?" chez Eyad (13h-15h30)

**Ma 23** atelier philo groupe 1 St Augustin (13h30-15h10)

**Je 25** : rencontre "où sont les Belges ?" chez Eyad (13h-15h30)

## Juin 2019

**Ma 4** : rencontre primo-arrivants chez VIA (9h30-12h30)

**Ma 11** : rencontre primo-arrivants de VIA au BELvue (9h30-13h)

Adresses :

**AfricaMuseum** : Leuvensesteenweg, 13 Tervueren

**Bibliothèque Hergé** : 211, av de la Chasse à Etterbeek

**Convivial asbl** : 33-35, rue du Charroi à Forest

**Eyad asbl** : chaussée d'Haecht 75 à Saint Josse

**Ecole Saint Augustin** : 16, avenue Saint Augustin à Forest

**Musée BELvue** : 7 Place des Palais à Bxl-Ville

**Maison de la Francité** : Salle Papyrus, 18, Rue Joseph II à Bxl-Ville

**Parnasse ISEL** : avenue Mounier, 84 à Woluwé St Lambert

**VIA** : rue Kessels, 14 à Schaerbeek

## L'EQUIPE

**Sylvie Lerot** ([sylvie@agesettransmissions.be](mailto:sylvie@agesettransmissions.be))

responsable des activités intergénérationnelles à Bruxelles  
rue du Marteau, 21—1000 Bruxelles – Tél : 02/514.45.61

**Anne-Claire Orban** ([anneclaire@agesettransmissions.be](mailto:anneclaire@agesettransmissions.be))

responsable du coup de pouce dans les écoles et de mémoire pour demain  
rue du Marteau, 21—1000 Bruxelles – Tél : 02/514.45.61

**Michèle Piron** ([info@agesettransmissions.be](mailto:info@agesettransmissions.be))

coordinatrice générale  
rue Konkel, 155 - 1150 Bruxelles - Tél : 02/762.10.01

**Jacques Mauroy** ([j.mauroy@worldonline.be](mailto:j.mauroy@worldonline.be))

coordinateur « Coup de pouce » à Liège  
69, Les Crêtes 4130 Esneux Tél : 04/380.24.97

RETROUVEZ-NOUS SUR LE WEB !

[www.agesettransmissions.be](http://www.agesettransmissions.be)

(site informatif et interactif « carrefour des mémoires »)

« A&T » est un service d'éducation  
permanente reconnu par  
la Fédération Wallonie-Bruxelles

à également le soutien  
de la Cocof, du FIPI, d'Actiris (Bruxelles)  
et de la Région Wallonne (Liège)